

# El pequeño libro de



# la paz

# de Plappermaul

**DAS JUGENDAMT.**  
Unterstützung, die ankommt.



NETZWERK  
IN FAMILIE

Stadt Dortmund  
Jugendamt





## Prólogo

Queridos niños,

Sabéis que todas las personas tienen un nombre. Pero, ¿habéis oído alguna vez que muchos nombres también tienen un significado más profundo?

Emilia, por ejemplo, significa „la laboriosa“, Almira „la princesa“, Ben significa simplemente „hijo“ y Malik „rey“. Pregunta a tus padres si tu nombre también significa algo. Yo me llamo Friedrich. Ya no se oye ese nombre muy a menudo, pero sí Fredrick o Fritz.

Si pronuncias mi nombre muy despacio, oirás que tiene un significado especial.

Pruébalo: Fried-rich. Tiene dos palabras: paz y rico.

Así que mi nombre significa rico en paz.

Mis padres vivieron la última guerra de nuestro país. Por eso querían la palabra paz en mi nombre. Esperaban que yo pudiera vivir en paz - y probablemente eso y probablemente también que no empezaría peleas todo el tiempo, sino que sería pacífico.

Estos días hay otra guerra muy cerca de nosotros. Sólo tendríamos que conducir un día y una noche y estaríamos allí. El país se llama Ucrania. Tal vez haya un niño en tu escuela haya incluso un niño que venga de allí. Sólo tienes que preguntar.

Plappermaul también tiene un nombre gracioso. Puedes adivinar por qué se llama así. Esta vez el rinoceronte gracioso trata de algo muy importante, trata de la paz. Paz para

Paz para los niños y paz para los adultos.

Echemos un vistazo al folleto de cuentos y dibujos sobre la paz que ha preparado Plappermaul y dibujos sobre la paz.

Cúdate,  
Tu Friedrich Stiller

*Friedrich Stiller*

La paz significa proteger la naturaleza!



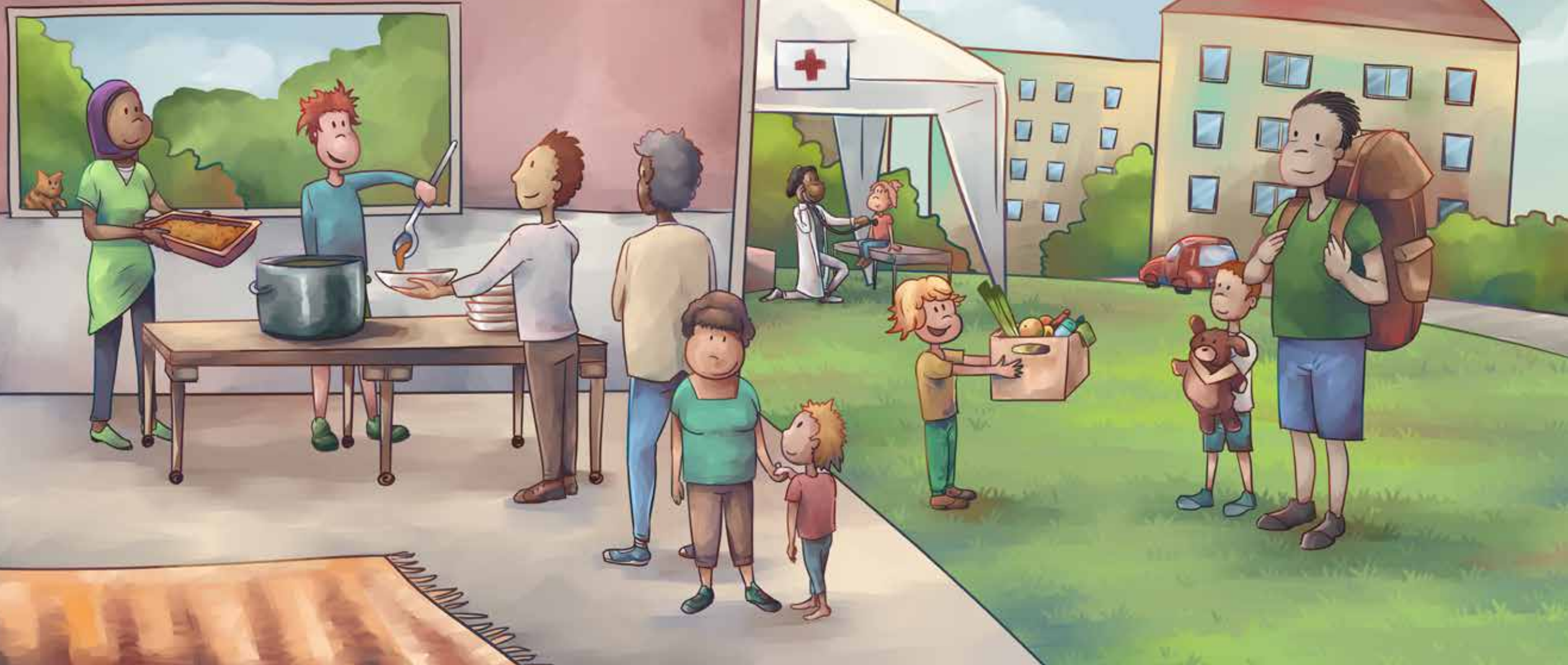
La paz significa vivir juntos!



La paz significa tener un hogar seguro!



*La paz significa ayudarse y apoyarse mutuamente!*



La paz significa llevarse bien y hablar con los demás!



La paz es colorida y hermosa!







## Palabras finales

Queridos participantes, queridas personas interesadas,

Al final de un libro suele haber agradecimientos. También quiero aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a los niños y profesionales de la red INFAMILY que tanto han trabajado en este pequeño libro de paz.

Aunque el libro es pequeño, el tema de la paz es muy grande y más importante que nunca en el mundo actual.

Por eso me preocupa mucho, como Jefa del Departamento de Escuelas, Juventud y Familias, subrayar al final de este libro que la paz es una condición esencial para una educación sostenible de los niños y los jóvenes.

La coexistencia pacífica les permite desarrollarse de la mejor manera posible y llevar una vida autodeterminada con responsabilidad social y ecológica. Eso es lo que deseo para nuestra ciudad, nuestro país y nuestro mundo, y a eso me comprometo con todas mis fuerzas.



Monika Nienaber-Willaredt

Jefa del Departamento de Escuelas, Juventud y Familias

## Pie de imprenta

### Redactor:

Stadt Dortmund, Jugendamt

### Redaccion:

Dr. Annette Frenzke-Kulbach, Jugendamt (responsable)

Ingolf Sinn, Wilhelm Klein, Jugendamt

### Ilustraciones, diagramas, diseño:

Jasmin Franik

### Tipo de letra:

www.kutilek.de

### Prologo, conclusion:

Pastor Friedrich Stiller, Evangelischer Kirchenkreis Dortmund

Monika Nienaber-Willaredt, Jefa del Departamento de Escuelas, Juventud y Familias

### Coordinación de proyectos, impresión, producción:

Stadt Dortmund, Marketing + Kommunikation - 1/24

### Por el bien del medio ambiente

Para la impresión, sólo utilizamos papel certificado FSC/PEFC procedente de fuentes responsables, productos químicos de impresión sin alcohol y tintas a base de aceite vegetal.

### Socios de cooperación:

Los niños y profesionales del FABIDO TEK Bornstraße,

La Escuela Primaria de la paz y el Centro de Bienestar Juvenil St. Elisabeth



Aquí puede encontrar versiones en pdf en otros idiomas, así como otros libros de Plappermaul:

[dortmund.de/plappermaul](http://dortmund.de/plappermaul)



